

Finland-Helen: Repair and maintenance services of transformers**OJ S 149/2023 04/08/2023****Contract award notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Helen Oy

National registration number: 2630573-4

Town: HELEN

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: 00090

Country: Finland

Contact person: Sari Aapro

E-mail: sari.aapro@helen.fi

Telephone: +358 96171

Internet address(es):Main address: <http://www.helen.fi/>**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Helen Oy:n Hanasaaren ja Salmisaaren sähkökattilaprojekteihin liittyvät muuntajien huolto- ja muutostöiden hankinta

II.1.2. Main CPV code

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Hankinnan kohteena on Hanasaaren ja Salmisaaren voimalaitosten sähkökattilaprojekteihin liittyvät generaattorimuuntajien huolto- ja muutostyöt.

Hankinta on jaettu osiin:

1. Hanasaaren voimalaitoksen sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö ja
2. Salmisaaren voimalaitoksen sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö.

Muuntajat ovat noudettavissa alustavasti Hanasaaren voimalaitokselta Q3/2023.

Asennukset uusiin kohteisiin lämpölaitoksille Helsinkiin Q2-Q3/2024, käyttöönotto Q3/2024.
Tarkentuu myöhemmin.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

Hanasaaren voimalaitoksen sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Hanasaaren hankinnan kohteena on sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö. Muuntaja on Strömbergin vanha muuntaja vuodelta 1976. Muutostyöt sisältävät muuntajien perushuollon, muuntajien jäähdytysjärjestelmien muutoksen ilmajäähdytteisestä vesijäähdytteiseksi ja 110kV yläjännitepuolen vaiheläpivientien muutoksen koteloiduiksi öljy-öljy läpivienneiksi. Toimitukseen sisältyy myös tarvittavat muuntajien nostot, siirrot ja kuljetukset Hanasaaren voimalaitokselta Helsingistä toimittajan tiloihin ja takaisin Hanasaaren lämpökeskukselle. Muuntaja tullaan asentamaan nykyisen lämpökeskuksen yhteyteen rakennettavaan uuteen laajennusosaan. Muuntajien paikoilleen asennus, käyttöönotto ja koulutus kuuluvat toimituslaajuuteen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Laatu / Weighting: 10
Price - Weighting: 90

II.2.11. Information about options

Options: yes
Description of options:
Varaosat

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Salmisaaren voimalaitoksen sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

50532200 Repair and maintenance services of transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Salmisaaren hankinnan kohteena on sähkökattilaprojektiin liittyvägeneraattorimuuntajan huolto- ja muutostyö. Muuntaja on Strömbergin vanha muuntaja vuodelta 1973.

Muutostyöt sisältävät muuntajien perushuollon, muuntajien jäähdytysjärjestelmien muutoksen ilmajähdytteisestä vesijäähdytteiseksi ja 110kV yläjännitepuolen vaiheläpivientien muutoksen koteloiduiksi öljy-öljy läpivienneiksi. Toimitukseen sisältyy myös tarvittavat muuntajien nostot, siirrot ja kuljetukset Hanasaaren voimalaitokselta Helsingistä toimittajan tiloihin ja takaisin Salmisaaren uudelle lämpökeskukselle. Muuntaja tullaan sijoittamaan uuden laitosrakennuksen muuntajatilaan.

Muuntajien paikoilleen asennus, käyttöönotto ja koulutus kuuluvat toimituslaajuuteen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Laatu / Weighting: 10

Price - Weighting: 90

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Varaosat

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 023-065165](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Hanasaaren voimalaitoksen sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/07/2023

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hitachi Energy Finland Oy

National registration number: 2996683-7

Postal address: Strömbergin Puistotie 15 C

Town: VAASA

NUTS code: FI19 Länsi-Suomi

Postal code: 65100

Country: Finland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Lot No: 2**Title:**

Salmisaaren voimalaitoksen sähkökattilaprojektiin liittyvän generaattorimuuntajan huolto- ja muutostyö

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

07/07/2023

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hitachi Energy Finland Oy

National registration number: 2996683-7

Postal address: Strömbergin Puistotie 15 C

Town: VAASA

NUTS code: FI19 Länsi-Suomi

Postal code: 65100

Country: Finland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting**

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Internet address: <http://www.markkinaoikeus.fi>

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/08/2023